



OBSERVATOIRE EUROPEEN DU PLURILINGUISME

La Lettre de l'OEP N°99 – (juin-août 2024)

www.observatoireplurilinguisme.eu

Éditorial: Lire Villers-Cotterêts entre les lignes

Il s'agit bien évidemment de la Cité internationale de la langue française et le titre m'a été inspiré par le magnifique ouvrage de Heinz Wismann que je recommande vivement, *Lire entre les lignes*¹. Tel sera notre fil d'Ariane de ce monument que constitue la CILF.

L'ambition est immense, elle touche le peuple français, mais aussi et surtout tous ceux qui hors de France ont cette langue en partage. Villers-Cotterêts doit se découvrir comme une œuvre à part entière qui se prête à autant de lectures que de visiteurs et de lecteurs de l'ouvrage qui l'accompagne *Le livre d'une langue*². Ce livre, comme l'indique d'entrée Xavier North, n'est en rien le livre officiel d'une exposition, et pourtant il est indissociable de la Cité qui voudrait surtout ne pas être un musée mais une Cité bien vivante.

Les Français sont réputés avoir une certaine sensibilité linguistique, mais on serait peut-être surpris de savoir quelles représentations ils se font de la langue française, quelle représentation ils en ont avant, et quelle représentation ils s'en font après, selon qu'ils auront passé deux heures à parcourir la Cité au pas de charge, en bons touristes, ou qu'ils y auraient médité dix fois deux heures pour y trouver peut-être la pépite que d'aucuns n'auront peut-être pas remarquée mais qui ouvre un abîme de réflexion.

Il est hors de question ici de décrire ce que nous y avons vu, ou cru y voir, en deux visites de deux heures chacune, et autant à parcourir le site internet, ce qui est très peu.

Mais nous avons maintenant quelques clés nous permettant de poursuivre l'enquête avec profit.

La langue française et le monde

Voici une première piste : qu'en ressort-il des rapports entre la langue française et la France et de la langue française avec le monde ? La France est à la fois absente et omniprésente par la force des choses, le monde y est à la fois présent par la force de la langue française et omniabsent. Drôle de sensation !

On est d'abord saisi par l'immense bibliothèque au centre de la première salle, du sol au plafond, et qui n'est qu'un minuscule aperçu d'un immense patrimoine littéraire, scientifique et ... ->

Direction et rédaction : Christian Tremblay, Anne Bui.

La Lettre de l'OEP est présentement traduite bénévolement en [allemand](#), [anglais](#), [arabe](#), [italien](#). Les textes sont accessibles en ligne. Merci aux traducteurs. Pour ajouter d'autres langues, [contactez-nous](#).

Vous pouvez aussi retrouver les Lettres précédentes en [cliquant ICI](#)

Dans ce numéro

- Édito - Lire Villers-Cotterêts entre les lignes
- Des articles récents à ne pas manquer
- Annonces et parutions

-> philosophique. On chercherait vainement une statistique, mais ce patrimoine dans lequel on est invité à naviguer au gré de ses rêves et de ses impulsions, est d'abord de France, mais pas seulement. On est aussi entraîné aux subtilités quasi infinies de cette langue que véhicule une variété d'artistes et humoristes dont il est facile de comprendre qu'ils ne sont pas tous issus d'une longue lignée prenant ses racines dans l'Hexagone. Ce sentiment est renforcé dans la salle suivante où des francophones du monde entier témoignent de leur expérience avec la langue française, et davantage encore dans cette autre grande salle à la rencontre de l'histoire des mots. On est ici de plain-pied dans la langue française langue-monde et c'est la grandeur ou le mérite de ceux qui ont imaginé, qui ont voulu et pensé la CILF d'avoir compris que quand on parle du français, on parle d'une langue parlée dans le monde entier et l'on parle du monde.

La langue française est ainsi très ...->

¹ Heinz Wismann, 2024, *Lire entre les lignes*, Albin Michel

² *Le Livre d'une langue*, sous la direction de Barbara Cassin, avec Xavier North, Zeev Gourarier et Hassane Kassi Kouyaté, Editions du patrimoine, Centre des monuments nationaux, Paris, 2023

-> accueillante et s'est nourrie abondamment, papillonnant à travers le monde, de l'Antiquité jusqu'à nos jours. Bizarre ! La langue française aurait quelque chose à voir avec l'Antiquité, soit bien avant que la France n'existe comme nation.

Voici un beau sujet !

Mais nous avons failli passer à côté d'une salle où il est question de la colonisation et notamment de l'Afrique. Je conseille vivement aux futurs visiteurs d'écouter la vidéo du grand philosophe sénégalais Souleymane Bachir Diagne et de lire son article « La francophonie, c'est le pluriel des langues » dans *Le livre d'une langue*, et puisque l'on y est, de poursuivre dans le même ouvrage, qui n'est pas celui du musée, avec « Le roi des griots est un zèbre », de Hassane Kassi Kouyaté, propos recueillis par Xavier North. Vous serez transporté et commencerez à comprendre le français en Afrique. À propos, les Français savent-ils que l'Afrique représente la moitié des francophones dans le monde. Permettez. Je fais un rêve. J'ai dit que le monde est présent, mais omniabsent, dans le sens où il n'est pas incarné. L'Afrique porte en elle l'avenir du français. Ce n'est pas rien, et cela mérite d'y réfléchir. Pourquoi les pays africains, et les autres pays de la francophonie bien sûr, qui le souhaitent n'auraient-ils pas une place à Villers-Cotterêts pour y présenter leur paysage linguistique. Car les langues en Afrique, à côté du français (de l'anglais, du portugais, de l'arabe et de l'espagnol) composent un paysage sublime qu'il faut traiter avec l'amour du jardinier. Certains y ont déjà certainement pensé.

Un peu d'histoire

Il y a une autre petite salle, sur le côté, que l'on pourrait facilement manquer : *De Louis le Germanique à Senghor* (pages 122 à 131). Tiens, tiens ! En 842 Louis le Germanique et Charles le Chauve, petits-fils de Charlemagne, échangent entre eux les *Serments de Strasbourg*, Charles les lisant en langue tudesque, ancêtre de l'allemand, et Louis devant les troupes de Charles en une langue qui n'est plus du latin mais du roman, que les linguistes considèrent comme l'ancêtre du français. Donc sept siècles avant l'ordonnance de Villers-Cotterêts, les *Serments* constituent la première manifestation d'un document officiel en français, qui n'est pas le français moderne, ni même l'ancien français, mais qui n'est plus du latin. Donc, l'histoire du français, si tant est que l'on peut dater la naissance d'une langue, commence environ sept siècles avant l'ordonnance de Villers-Cotterêts³.

Ce que nous dit cette salle, c'est que l'histoire du français précède de très loin l'histoire du Royaume de France qui sera la France.

Par exemple, quand Guillaume le Conquérant s'empare de la couronne d'Angleterre, après sa victoire d'Hastings en 1066, c'est un français qu'il exporte, « la variante septentrionale de l'ancien français » selon l'expression si heureuse de Bernard Cerquiglini⁴. Et, doit-on observer, Guillaume le Conquérant, duc de Normandie, n'était pas roi de France, ce qui veut dire, au cas où il y aurait un doute, que, contrairement à la légende développée au 19^e siècle du *francien*, encore si présente aujourd'hui, le français existait indépendamment et avant que le royaume de France en fasse sa langue officielle.

Ce qui nous amène à relativiser l'importance de l'ordonnance. Bien qu'il s'agisse d'une innovation juridique majeure (principe du droit à la lisibilité des textes juridiques et administratifs, réinvention de la notion de langue officielle, après le code de l'empereur byzantin Justinien en 529 et 534), sur le plan linguistique elle entérine une évolution déjà très avancée et s'inscrit dans une continuité qui verra le français classique puis le français moderne que l'on connaît.

Comme l'explique très bien Jacques Chaurand⁵, le rayonnement du français au XII^e siècle (trois siècles avant l'ordonnance) doit bien plus aux cours des Plantagenêts, des ducs de Bourgogne et de Champagne qu'au royaume de France. Outre l'Angleterre, et tout l'ouest de ce qui est aujourd'hui la France, le français est présent en Hainaut, en Bourgogne, en Savoie, en Italie, à Venise et à Naples et jusqu'au Proche-Orient. Bien évidemment, ne sont concernés que les lettrés, les poètes, les scribes, l'aristocratie et la bourgeoisie, car c'est toujours par les « élites » que se propagent les langues. ...->

³ Nous renvoyons pour plus de détails au Que sais-je ? de Bernard Cerquiglini, *Naissance du français*, PUF, 1991 et, toujours de Bernard Cerquiglini, *L'invention de Nithard*, aux Editions de minuit, 2018, ainsi qu'au roman de Pascal Quignard *Les larmes*, Grasset&Fasquelle, 2016, sans oublier la *Nouvelle histoire de la langue française*, sous la direction de Jacques Chaurand, Editions du Seuil, 1999, p. 26 à 34, ainsi que *1000 ans de langue française, histoire d'une passion*, sous la direction d'Alain Rey, Editions Perrin, 2007, p.86 à 98.

⁴ Bernard Cerquiglini, 2024, « *la langue anglaise n'existe pas* », *c'est un français mal prononcé*, Gallimard, p.92.

⁵ Ibid. P. 98-99

-> La vitalité de l'occitan était cependant indéniable. Si l'occitan des troubadours qui fleurissait à la Cour du comte de Toulouse, entre en déclin après la croisade des Albigeois (1209-1229), comme le roi de France, après l'annexion au domaine royal (1271) n'imposa pas le français dans l'administration du Languedoc, il put demeurer, selon Alain Rey⁶, langue administrative et juridique, souvent à côté du latin jusqu'au XVI^e siècle. Toutefois, il sera soumis à une forte pression du français septentrional dès après la fin de la guerre de Cent Ans, et l'on comprend pourquoi. On verra le nombre de documents juridiques, de chartes et de documents administratifs en langue d'oïl se multiplier pendant le siècle qui précède l'ordonnance de Villers-Cotterêts. Et quand intervient l'ordonnance, il s'agit encore d'un français non normé, susceptible de nombreuses variations, la normalisation intervenant plus tardivement à partir du XVII^e siècle. Et précision d'une grande portée, il y est question de « langue maternelle française », c'est-à-dire de la langue que l'on parle. Dès lors, la question de savoir si l'ordonnance, bien que guidée par la volonté de mettre un terme à l'utilisation du latin dans les textes juridiques du royaume de France, aurait eu pour effet de détruire les langues régionales, question qui hante beaucoup d'esprits, serait purement et simplement incongrue, de même que l'idée d'établir une filiation entre l'ordonnance et le rapport de l'Abbé Grégoire à la Convention⁷.

C'est cela que nous dit en réalité cette petite salle et que l'on aimerait voir développer à Villers-Cotterêts. Cela aiderait beaucoup à l'interprétation à donner à la salle dédiée à l'ordonnance, petit corridor plutôt discret, et au support pédagogique produit par artips.fr, accessible sur internet, chapitre V, *histoire du français*. On peut y trouver des formulations surprenantes, génératrices de contresens. Ainsi :

"Titre : Le français remplace le latin

On remonte le temps : François Ier impose sa langue.

1539. À cette date, les habitants du royaume de France ne parlent pas tous la même langue : chaque région a sa langue. L'usage du français, langue du roi, commence malgré tout à se diffuser au nord. »

Ici, on n'est pas dans l'histoire mais dans la légende.

On vient de dire que le français prônée par l'ordonnance c'est « la langue maternelle française » et que le français parlé à la Cour et dans son environnement, est un français tel qu'adopté par le Roi. Qu'il en ait fait « sa langue », on peut le dire ainsi. Qu'il « impose sa langue », c'est un peu fort. D'ailleurs, quand au XVIII^e siècle toutes les cours européennes parleront français, ce n'est pas le Roi de France qui leur aura imposée, mais les cours qui l'auront choisi⁸.

Quant à savoir si « chaque région a sa langue », c'est une vision bien contemporaine. Mis à part le breton ou le basque, l'image de la France linguistique au temps de François 1^{er} est plutôt un fondu enchaîné qu'un patchwork.

Passons, tout ne peut être parfait.

Un peu de philosophie

En cherchant dans les coins, là où n'ira sans doute pas le grand public, on peut avoir d'autres surprises à Villers-Cotterêts, en particulier avec le quiz toujours proposé par artips.fr aux professionnels en son chapitre I p. 1 « Pour commencer, qu'est-ce qu'une langue ? C'est ce qu'on utilise pour communiquer. ». On peut en dire autant d'un smartphone. On peut prolonger : Qu'est-ce que l'eau ? C'est ce que les poissons utilisent pour nager. Qu'est-ce que l'air ? C'est ce que les oiseaux utilisent pour voler, etc. La langue réduite à un outil, il n'en faut pas moins pour justifier l'extension du globish et le tout anglais. « Toute le monde pense comme ça, direz-vous ? ». C'est justement parce « les gens » pensent comme ça, qu'il faut se défaire de ce genre de simplification.

Si vous avez le temps de parcourir *Le livre d'une langue*, page 30, vous lirez heureusement sous la plume de Barbara Cassin et de Xavier North exactement le contraire : « Pas facile d'exposer une langue, c'est-à-dire

⁶ Ibid. P. 369-376

⁷ *Rapport sur la nécessité et les moyens d'anéantir les patois et d'universaliser l'usage de la langue française*, Convention nationale, 1794.

⁸ Voir à ce sujet *Quand l'Europe parlait français* de Marc Fumaroli, Livre de Poche, 2003.

...->

-> une culture, une idée, une histoire, des femmes et des hommes qui la parlent et de la raconter en un parcours. ».

Et le plurilinguisme ?

Qu'il s'agisse de la Délégation générale à la langue française et aux langues de France, de l'Organisation internationale de la Francophonie ou des discours du président de la République, le plurilinguisme voisine avec la langue française. Leur vision de la langue est affranchie du monolinguisme et la CILF s'inscrit résolument dans le plurilinguisme. Le plurilinguisme est une conception moderne de la langue et c'est un humanisme.

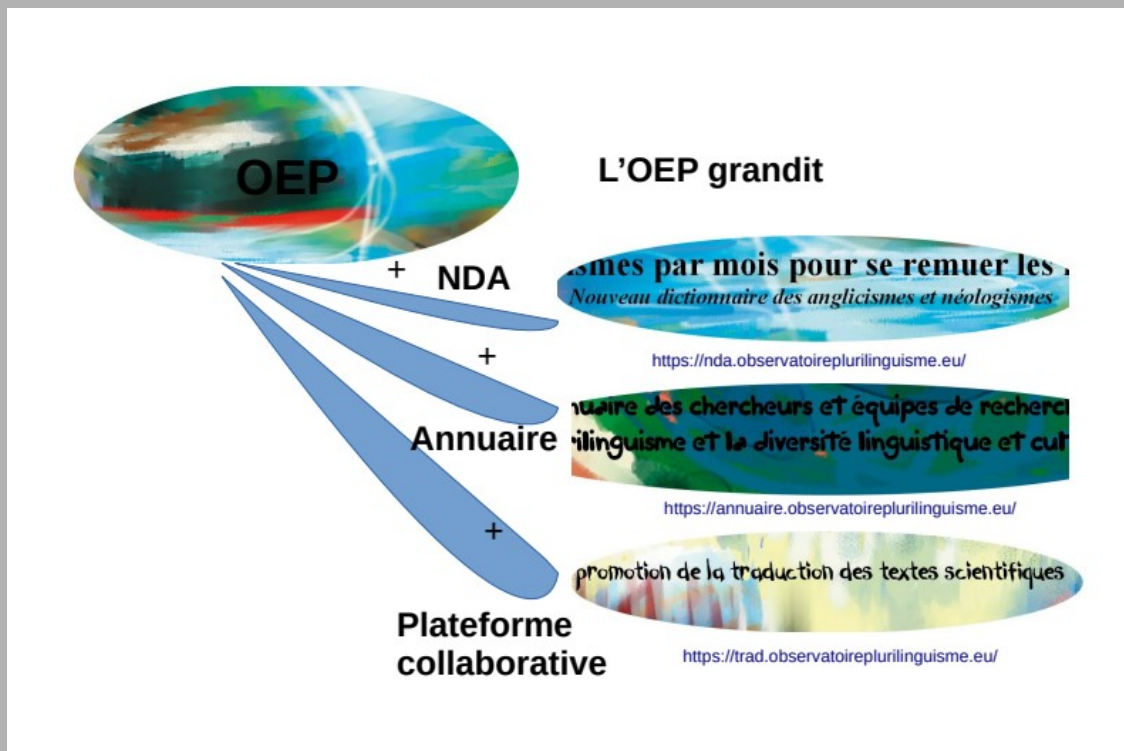
Quand on entre dans le plurilinguisme, on défend la diversité culturelle, à commencer par la diversité linguistique, c'est-à-dire le « plus d'une langue » selon l'expression de Derrida reprise par Barbara Cassin⁹. Permettez à l'auteur de ces lignes, dont c'est l'un des grands combats, de souhaiter voir cette dimension développée à Villers-Cotterêts. Il faut des petits Villers-Cotterêts ailleurs dans le monde, en francophonie notamment. Il n'est pas trop tard. Bravo pour Villers-Cotterêts 1.0, c'est un beau début. Et si le sommet d'octobre prochain débouchait sur un Villers-Cotterêts 2.0 ? Alors il n'y a pas de temps à perdre.

Christian Tremblay, Président de l'OEP

Fin... /->

⁹ Barbara Cassin, 2023, *Plus d'une langue*, Bayard

C'est le moment d'[adhérer à l'OEP](#)
ou de vous [abonner à la Lettre](#) (5 €) et de partager



<https://nda.observatoireplurilinguisme.eu> ; <https://annuaire.observatoireplurilinguisme.eu> ; <https://trad.observatoireplurilinguisme.eu>

Des articles à ne pas manquer



Heinz Wismann : «Un peu moins de globish, thank you so much» (Le Figaro)

Par Charles Jaigu, publié le 3 avril 2024 - Photo : Le philosophe allemand Heinz Wismann. SEBASTIEN SORIANO / Le Figaro CHRONIQUE - Le philosophe allemand Heinz Wismann vit à Paris et parle l'« européen ». On aimerait que l'une de ses réflexions inspire le prochain Parlement européen : que tous parlent dans leur langue maternelle. Il est le messager européen...

[Lire la suite...](#)



Pourquoi l'imposition progressive de l'anglais au sein de l'UE est une erreur (chronique de Michel Feltin-Palas, L'Express)

A Bruxelles comme à Strasbourg, on croit souvent qu'utiliser une seule langue permet d'éviter les frais de traduction. C'est oublier les coûts indirects considérables du monolinguisme.









Chronique de Michel Feltin-Palas, [lexpress.fr](https://www.lexpress.fr)

<http://www.observatoireplurilinguisme.eu>

	<p>Lire la suite</p>
	<p>Quelle IA pour la francophonie ? Par Benoist Mallet Di Bento</p> <p>Avant l'abandon de la photographie argentique, les grands fabricants des films comme Kodak, Fuji... se réunissaient une fois le début de chaque décennie à Hollywood pour définir la mise à jour du formatage des couleurs, – nos photographies de famille avec le temps avaient une colorimétrie différente durant les années 1970, 1980, 1990...),- participant au conditionnement de notre sensibilité dans notre environnement quotidien...</p> <p>Lire la suite</p>
	<p>Forum national sur l'aménagement de deux langues officielles d'Haïti (Par Robert Berrouët-Oriol)</p> <p>Le présent « Plaidoyer pour l'établissement du Forum national sur l'aménagement des deux langues officielles d'Haïti conformément à la Constitution de 1987 » est un document de projet et les institutions et personnalités mentionnées le sont à titre indicatif. Ces institutions et personnalités mentionnées seront incessamment invitées à contribuer à la réalisation du Forum.</p> <p>Lire la suite</p>
	<p>Le Royaume-Uni a quitté le projet Erasmus à cause des piètres compétences en langues des Britanniques</p> <p>Le Royaume-Uni a décidé de quitter le programme européen d'échanges étudiants Erasmus+ en raison des faibles compétences en langues étrangères des Britanniques, ce qui rendait l'adhésion du pays trop coûteuse à justifier selon un haut fonctionnaire britannique.</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p>Réunion à Québec du groupe de réflexion pour l'UNESCO sur le numérique (Communiqué de la Fédération internationale des coalitions pour la diversité culturelle)</p> <p>La semaine dernière, la première séance de travail d'un groupe de réflexion composé de 18 expert(e)s internationaux s'est tenue à Québec. Ce groupe, mandaté par l'UNESCO, a pour mission de produire des recommandations visant à protéger et promouvoir la diversité des expressions culturelles dans l'environnement numérique.</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p>la politique linguistique au Maroc passée au peigne fin</p> <p>Rabat - Les participants à une journée d'étude organisée mercredi à la Chambre des conseillers ont débattu des fondements et défis de la politique linguistique au Maroc, en relation avec les grands enjeux du développement et de la société du savoir. Initiée par le groupe de travail thématique ad-hoc sur les politiques linguistiques au Maroc, cette journée d'étude vient...</p>

	<p>Lire la suite...</p>
	<p align="center">Umore e plurilinguismo alla finale di Linguissimo a Bellinzona</p> <p>Di Forum Helveticum-1 Giugno 2024 23 giovani talenti della scrittura, provenienti da tutta la Svizzera, si preparano a partecipare alla sedicesima finale del Concorso nazionale di scrittura LINGUISSIMO. L'evento, organizzato dal Forum Helveticum, si svolgerà l'1 e il 2 giugno 2024 presso la Biblioteca cantonale di Bellinzona. La finale sarà dedicata al tema dell'umorismo e...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p align="center">L'invention de la Renaissance L'humaniste, le prince et l'artiste - exposition à la BNF Richelieu Paris jusqu'au 16 juin 2024</p> <p>L'invention de la Renaissance L'humaniste, le prince et l'artiste Expositions 20 fév. 2024 Until 16 juin. 2024 BNF Richelieu Galerie Mansart - galerie Pigott Entre le XIVE et le XVIe siècle, l'Europe connaît un renouveau intellectuel, artistique et scientifique sans précédent. Désignée plus tard sous le nom d'«...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p align="center">Qu'y a-t-il dans un mot? Comment le langage moins genré s'en sort à travers l'Europe</p> <p>Un vote controversé au Sénat français n'est que le dernier épisode de cette guerre culturelle autour du langage inclusif. La dernière escarmouche dans la guerre culturelle du langage inclusif s'est déroulée la première semaine du novembre dernier en France, où le Sénat a voté en faveur d'une proposition qui vise à interdire l'utilisation de termes moins genrés dans les documents...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p align="center">Les États membres snobent Pedro Sánchez et son projet de transformation du catalan, du galicien et du basque en langues officielles de l'UE</p> <p>Que de l'eau froide de la part des États membres de l'Union européenne, qui ont banalisé la demande ambitieuse réalisée par le Premier ministre espagnol Pedro Sánchez. Sánchez a demandé pour trois langues régionales du pays (à savoir, le catalan, le galicien et le basque) à être officialisées comme langues de l'UE. Néanmoins, pendant une rencontre ministérielle tenue à...</p> <p>Lire la suite...</p>
<p align="center">C'est le moment d'adhérer à l'OEP ou de vous abonner à la Lettre (5 €) et de partager</p> <p align="center">  </p>	
<p align="center">Annonces et parutions</p>	
	<p align="center">Bernard Cerquiglini : "La langue anglaise n'existe pas, c'est du français mal prononcé" (Gallimard, Folio)</p> <p>Langue officielle et commune de l'Angleterre médiévale durant plusieurs siècles, le français a pourvu l'anglais d'un vocabulaire immense et surtout crucial. Tra-</p>

	<p>versant la Manche avec Guillaume le Conquérant, ...</p> <p>Lire la suite</p>
	<p style="text-align: center;">Lire entre les lignes - Heinz Wismann</p> <p>Heinz Wismann aime la philosophie et la musique, la philologie et le football, Héraclite et Kant, la France et l'Allemagne, et il n'aime rien tant que penser, non pas seulement en français ou en allemand, en grec ou en latin, mais bien entre les langues, entre les lignes. C'est là qu'il évolue, en funambule, et fait de la capacité de se tenir à l'écart de soi un art de vivre et...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p style="text-align: center;">La « linguistique pour le développement » par la terminologie et la traduction (Maxime Yves Julien MANIFIABOUH, Collection Plurilinguisme)</p> <p>La « linguistique pour le développement » par la terminologie et la traduction : avec une expérience heuristique dans le domaine agricole en yambeta Cet ouvrage traite de la « linguistique pour le développement » (LpD), un nouveau champ de recherche interdisciplinaire en sciences du langage. Il s'agit d'une linguistique d'intervention dont l'objectif prioritaire n'est pas...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p style="text-align: center;">Sociolinguistique insulaire : avantages et désavantages d'être une île (Ksenija DJORDJEVIC, Fabio SCETTI & Jean Léo LEONARD, collection Plurilinguisme)</p> <p>Organisé en trois axes fondamentaux (dynamiques sociolinguistiques insulaires ; langues en contact ; pratiques et terrains), cet ouvrage collectif trilingue (français, anglais, espagnol) montre combien les îles sont des territoires souvent dotés d'une complexité qui n'a rien à envier aux espaces continentaux, d'autant plus que ce sont des lieux à la fois...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p style="text-align: center;">Développement durable : Amplifier les langues. Valoriser les cultures. Impliquer les populations</p> <p>Sustainable development : Promoting languages. Leveraging cultures. Working with populations Sous la direction de Vincent Otaba WERE et Jean-Philippe ZOUOGBO / Actes du 3e congrès du réseau international Poclande., 27, 28 et 29 octobre 2021, Kenyatta University, Nairobi. Editions des archives contemporaines, Paris. Ouvrage en Open Access : ...</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p style="text-align: center;">La jeunesse, actrice de la Francophonie du 21ème siècle</p> <p>A la veille du Sommet de Villers Cotterêts, que pensent les jeunes de la francophonie ? Le Think Tank International I-Dialogos et Agora francophone posent 4 questions à des jeunes (14-30 ans) de la planète francophone.</p> <p>=></p> <p>https://drive.google.com/file/d/1Vu97yEM_p3LQYNUxKA5CMWnU3rg32jyF/view?usp=share_link</p>
	<p style="text-align: center;">Simposio Internacioinal: Lengua, identidad y racismo: un enfoque lingüístico / Language, identity and racism: a linguistic</p>

	<p style="text-align: center;">approach (5-6 septembre 2024)</p> <p>El campo emergente de la raciolingüística ha crecido rápidamente en las últimas décadas, y el mundo de habla hispana ha sido el escenario de algunos de los debates más apasionantes que giran en torno al tema. El trabajo realizado en este ámbito por lingüistas como Jonathan Rosa (2017, 2019), Nelson Flores (2017) y Virginia Zavala (2019, 2020, 2022) ...</p> <p>Leer más</p>
	<p style="text-align: center;"><u>Congreso Internacional "Bilingüismo, Educación bilingüe y Conflicto social (sociolingüístico/político)" (BIUNED 2024, 14-15 noviembre 2024)</u></p> <p>En el año 2018 se decidió desde el grupo de investigación Lengua y Sociedad de la UNED organizar una serie de congresos internacionales bienales sobre bilingüismo y multilingüismo brindando así a los investigadores la oportunidad de presentar investigaciones innovadoras y, eventualmente, provocar cambios positivos en el mundo académico y en la sociedad en general.</p> <p>Leer más</p>
	<p style="text-align: center;">Vers un curriculum plurilingue : favoriser la communication pluriculturelle à l'ère du numérique (Bordeaux, 28-30 novembre 2024)</p> <p>Ce colloque international s'inscrit dans une approche pluridisciplinaire des langues et des cultures (didactique des langues au sens international d'<i>applied linguistics</i>), convoquant plus particulièrement les sciences du langage, la sociolinguistique, les sciences de l'éducation, les sciences politiques et l'info-com.</p> <p>Lire la suite...</p>
	<p style="text-align: center;">Dinámica de la lengua española en los espacios de la educación superior francesa (Marcelo Tano)</p> <p>La presente contribución tiene como objetivo analizar la dinámica de la lengua española en los espacios de la educación superior francesa. A partir de la consulta de fuentes oficiales, de la lectura de varios estudios investigativos y de la recopilación de informaciones provenientes de encuestas de campo, se ha podido llegar a unas estimaciones sobre el número total de estudiantes inscritos en las diferentes formaciones donde se estudia la lengua española.</p> <p>Leer más</p>
	<p style="text-align: center;">Recherche-action en terminologie et alphabétisation pour la promotion du développement inclusif et durable en Afrique (appel à communication, 8 au 13 septembre 2024)</p> <p>Le présent colloque intervient dans un contexte particulier où des pays de l'Afrique décident de s'affranchir de la domination des langues coloniales en focalisant sur l'utilisation des langues africaines dans les secteurs vitaux de l'Etat. Dans la plupart des pays d'Afrique francophone notamment, l'alphabétisation a du plomb dans les ailes en raison de multiples facteurs qu'il convient d'inventorier.</p> <p>Lire la suite...</p>
<p>C'est le moment d'adhérer à l'OEP ou de vous abonner à la Lettre (5 €) et de partager</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;">      </div>	